

## La durabilité communicationnelle en un clin d'oeil

Il faut entendre par la notion de « durabilité communicationnelle » (i) la palette des ressources communicationnelles requises pour parvenir à la durabilité dans le développement, (ii) le contrôle de ces ressources par les acteurs concernés au premier chef, (iii) la gestion communicationnelle des objectifs et contenus du développement en accord avec (i) et (ii).

Le champ d'application de cette notion, originellement développée pour pallier à un déficit généralisé au niveau de la prise en compte de la langue locale (Bearth 2000), ne se limite toutefois ni à cette dernière ni au concept étroit du « local ». Elle doit plutôt être considérée comme un ensemble de revendications, de principes et de critères mettant en équilibre deux pré-requis complémentaires. À savoir : (i) le besoin d'un médium servant de pont, conventionnellement fourni par l'ancienne langue coloniale ou une langue véhiculaire africaine, comme un outil indispensable permettant de gérer, au niveau intercommunautaire, la fragmentation linguistique caractéristique de la plupart des pays africains; et (ii) le recours naturel à la langue locale, outil par défaut de la conceptualisation et l'application locales du développement.

Dans un premier temps, la durabilité communicationnelle avait été définie comme « auto-propagation d'un message exogène innovant au sein de la communauté cible, indépendamment des stimulants externes » ([www.lagsus.de/Description](http://www.lagsus.de/Description) du projet). En d'autres termes, la durabilité communicationnelle résulte de la substitution d'une source endogène à la source exogène originale du message innovant.

Dans un mode plus explicitement participatoire, la *durabilité communicationnelle* sera alternativement définie comme l'ensemble des conditions grâce auxquelles le savoir innovant durable peut être construit au travers de la mise en commun des savoirs respectifs des sources externes et des acteurs locaux, *processus d'amalgamation* dans lequel le rôle intégratif prépondérant revient généralement à la langue locale. En revanche, la *dépendance communicationnelle* – le manque d'accès à la gestion des ressources communicationnelles requises pour négocier et atteindre avec succès les objectifs locaux désirés – constitue un handicap majeur pour le développement durable.

### ***La durabilité communicationnelle et les Objectifs du Millénaire***

Etant donné l'optique inclusive des Objectifs du Millénaire, le but d'atténuer la dépendance communicationnelle et d'augmenter le pouvoir communicationnel des communautés pauvres et marginalisées doit être explicitement reconnu comme une priorité au même titre que les Objectifs explicitement énumérés dans le programme des ODM. De fait, la capacitation communicationnelle n'est encore comprise dans aucun des buts énumérés (WRD 2004, Warnock et al. 2007 :6 ; Bearth 2008 :36-43). Au-delà du constat de cette lacune, ce qui justifie sa prise en compte en tant qu'objectif à part entière est sa position stratégique en tant que « méta-ressource » dont l'optimisation est un préalable à la mise en valeur optimale des autres ressources, matérielles ou immatérielles, essentielles à la réalisation des Objectifs du Millénaire.

### ***Ouvrages cités***

- BEARTH, Thomas, 2000. La bouche qui mange est aussi celle qui parle - aspects linguistiques et sociolinguistiques de la problématique nutritive. In: N. Stäuble Tercier et B. Sottas (éds), *La sécurité alimentaire en questions. Dilemmes, constats et controverses*. Paris: Karthala. 81-93
- BEARTH, Thomas, 2008. Language as a key to understanding development from a local perspective. A case study from Ivory Coast. In : Henry Tourneux (dir.) *Langues, cultures et développement*, Paris, Karthala, 309 p. Collection « Dictionnaires et langues ». 35-116.
- WARNOCK, Kitty, Emrys SHOEMAKER, Mark WILSON, 2007. *The case for communication in sustainable development*. London: Panos London.
- WDR 2004. World Development Report 2004: Making Services Work for Poor People. <<http://econ.worldbank.org>> [consulted Oct. 7, 2007].